

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Band: 89 (1971)
Heft: 285

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 19.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Montag 6. Dezember 1971
Bern, lundi 6 décembre 1971

2937

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

89. Jahrgang
89^e année

N° 285

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ (031) 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.– Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einseitige Millimeterzeile oder deren Raum.
Redaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre de commerce ☎ (031) 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

N° 285 - 6. 12. 1971

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Renonciation à la liquidation partielle.
Andreas Esberg & Company Ltd., in Basel.
Neukomm & Pinschewer AG, Kloten.
Process Control AG, Process Control SA, Process Control Inc., Process Control Ltd., in Zug.
T. W. Investment Counseling SA, en liquidation, Genève.
Claude Duchêne, Genève.
Société Immobilière Le Tournel, Genève.
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marchi di fabbrica e di commercio 254881 - 254898

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Eröffnung der Verhandlungen zwischen der Schweiz und den Europäischen Gemeinschaften am 3. Dezember 1971 in Brüssel.
Steuer-Kursliste 1972. - Liste des cours 1972. - Bollettino dei corsi 1972.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:
Zürich, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.
Zürich - Zurich - Zurigo

19. November 1971. Wirtschafts- und Steuerberatung.
Trebruo AG, in Zürich 1, Stampfenbachstrasse 24, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 10. und 11. 11. 1971. Zweck: Übernahme von Mandaten zur Wirtschafts- und Steuerberatung, Uebernahme von Buchhaltungs-, Revisions- und Treuhandmandaten im In- und Ausland; kann auch Liegenschaften erwerben und verwalten für eigene und dritte Rechnung. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 500 Namenaktien; zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): eines bis drei Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Alfred Rothlin, von Wangen SZ, in Wettingen, mit Einzelunterschrift.

25. November 1971.
Chemie und Filter AG, in Regensdorf, Althardstrasse 190, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 11. 1971. Zweck: Herstellung von und Handel mit Chemikalien und Geräten auf dem Gebiete der Aufbereitung von Flüssigkeiten und Gasen, insbesondere Handel mit den Erzeugnissen der Firmen «Chemie und Filter GmbH» und «Verfahrenstechnik KG», beide in Heidelberg; kann alle Geschäfte tätigen, die mit diesem Zweck mittelbar oder unmittelbar zusammenhängen, kann Liegenschaften erwerben, belasten oder veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mittellungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Mitglieder des VR: Viktor Dülger, deutscher Staatsangehöriger, in Heidelberg, Präsident, und Christa Leutwyler, von Stäfa und Boniswil, in Geroldswil, beide ohne Zeichnungsbefugnis, sowie Jost Leutwyler, von Stäfa und Boniswil, in Geroldswil, dieser mit Einzelunterschrift.

25. November 1971. Immobilien.
Olymp AG, in Zürich, Gartenstrasse 16, Zürich 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 11. 1971. Zweck: Kauf und Verkauf sowie Erstellung, Vermietung und Verwaltung von Immobilien im Inland und im Ausland, insbesondere die Beteiligung an anderen Unternehmungen, Finanzierung von Bauvorhaben, Gewährung und Vermittlung von Hypotheken und Durchführung von Forderungen in jeglicher Form. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mittellungen an Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehr Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Val Grösch, von Fischenthal, in Erlenbach ZH, mit Einzelunterschrift.

25. November 1971.
PUP A.G., Immobilien & Verwaltungen, in Kiltchberg, Lindenstrasse 41, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. 10. 1971. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 100 000 voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Frank Lorang, von Mühlethal AG, in Kiltchberg, mit Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Hermann Oberhänsli, von Zzikon TG, in Kiltchberg ZH.

25. November 1971. Schiffe, Maschinen.
Navimatra AG, bisher in Weinfelden (SHAB Nr. 84 vom 13. 4. 1971, S. 856). Statuten, ursprünglich vom 16. 9. 1968, am 18. 11. 1971 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Baumaekerstrasse 46, Zürich 11. Zweck: Handel mit Schiffen und Maschinen aller Art sowie deren Vermittlung und Vermietung, Durchführung und Vermittlung von Transporten, insbesondere auf dem Schiffsweg. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre können auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern der Gesellschaft Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt. Cornelis van Santen, Karl Oswald und Margrit Widmer-Oswald sind aus dem VR ausgeschieden; die Unterschrift von Karl Oswald ist erloschen. Cornelis van Santen, niederländischer Staatsangehöriger, in Rotterdam, ist nun Direktor und führt weiter Einzelunterschrift. Neues einziges Mitglied des VR: Martha Franziska Lutjens, von Tiefencastel, in Regensdorf, mit Einzelunterschrift.

25. November 1971.
Neue Buchhaltungs- & Revisions AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1969, S. 2817). Statuten am 22. 1. 1971 geändert. Neuer Wortlaut der Firma: **Standard Treuhand & Revisions AG**.

25. November 1971. Schmuckstücke, Edelmetalle.
Aktiengesellschaft Carval, in Zürich 4 (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1971, S. 867). Finanzierung von industriellen und kommerziellen Geschäften usw. Statuten am 28. 10. 1971 geändert. Neue Umkehrung des Zwecks: Fabrikation von und Handel mit sowie Export und Import von Schmuckstücken und Edelmetallen. Gesellschaft kann Grundstücke erwerben.

25. November 1971. Elektrotechn. Geräte usw.
K. Blaser AG, in Dietikon (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1969, S. 848). Vertrieb, Installation und Unterhalt von elektrotechnischen elektronischen und mechanischen Geräten aller Art usw. Statuten am 18. 6. 1971 geändert. Das Fr. 50 000 betragende Grundkapital ist nun voll liberriert.

25. November 1971.
Coiffeurfachschule Jonny Fahrni AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 283 vom 4. 12. 1953, S. 2938). Hans Fahrni, Präsident des VR (Verwaltungsrat), führt als solcher nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien; er ist zugleich Geschäftsführer und führt als solcher Einzelunterschrift. Josef Fischer, Mitglied des VR, ist nun Vizepräsident desselben und führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Karl Katschak, von Luzern, in Stalikon. Neu hat Einzelprokura Tony Kopp, von Hitzkirch, in Zürich.

25. November 1971.
Brown Boveri-Sulzer Turbomotoren AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 226 vom 28. 9. 1970, S. 2187). Die Unterschrift von Dr. jur. Werner Thommen ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Peter Brunner, von Zürich, in Stäfa.

25. November 1971.
Stolz Immobilien AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 222 vom 23. 9. 1971, S. 2327). Kurt F. Stolz, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektivunterschrift, sondern Einzelunterschrift.

25. November 1971.
Aktiengesellschaft «Der fliegende Harass», in Zürich 8 (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1967, S. 942). Vertrieb von Getränken usw. Dr. Paul Voegeli ist nicht mehr einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrat), sondern Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Otto Ulmer, von Thalwil, in Zollikon.

25. November 1971.
Bellevue Altersresidenzen AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 137 vom 16. 6. 1971, S. 1480). Betrieb sowie Errichtung von Alterswohnheimen usw. Dr. René M. Schmid, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), nun Präsident desselben. Neue Mitglieder des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Dr. R. Peter Hefli, von und in Schwanden GL, und Fritz Attinger, von Küsnacht, in Erlenbach ZH.

25. November 1971.
Wirba Immobilien A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 19 vom 27. 1. 1964, S. 263). Ausführung von Hoch-, Tief- und Architekturarbeiten usw. Severo Antonini ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Robert Huber, von Besenbüren, in Würenlos.

25. November 1971. Maschinen.
Promag A.G. in Liquidation, in Uster (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1971, S. 157). Fabrikation von und Handel mit Maschinen usw. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

25. November 1971.
Intexag AG Textilagenturen, in Zürich 2 (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1970, S. 2061). Handel mit Textilien aller Art usw. Werner Gross und Margrit Wiederkehr aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die Prokura von Bartholomäus Stocker erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Hans Meyr, von und in Zürich. Neue Adresse: Bahnhofstrasse 94, in Zürich 1 (c/o Dr. Hans Meyr).

25. November 1971. Asphalt- und Teerprodukte usw.
Meynadier & Cie. Aktiengesellschaft, in Zürich 9 (SHAB Nr. 33 vom 2. 10. 1969, S. 317). Fabrikation von und Handel mit Asphalt- und Teerprodukten usw. Prokura von Adolf Bolliger ist erloschen.

25. November 1971. Dekorationen- und Vorhangstoffe usw.
Adolphe Bloch Söhne A.G. (Les Fils d'Adolphe Bloch S.A.) (Adolphe Bloch Sons, Ltd.), in Zürich 4 (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1969, S. 2163). Fabrikation von und Handel mit Dekorationen

und Vorhangstoffen usw. Statuten am 23. 9. 1971 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren. Willy Streiff und Georges Bloch sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Willy Maurer ist nicht mehr Vizepräsident, sondern Präsident des VR; er bleibt Delegierter des VR. Arnold Robert Stahel, Mitglied des VR, ist nun Vizepräsident desselben. Beide führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Jürg Willi Maurer, von Schattenhalb BE, in Wängli TG. Edmond Streher ist zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden; seine Prokura sowie diejenige von Jacques Bärtsch sind erloschen.

25. November 1971.
Mövenpick Produktions AG, in Adliswil (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1971, S. 1831). Errichtung und Betrieb einer Produktionsstätte auf dem Gebiete der Fleischverarbeitung usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Birmenstorf AG (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1971, S. 2728) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

25. November 1971.
John Valentine Fitness Clubs A.G., in Zürich 3 (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1971, S. 368). Betrieb von «Clubs» für die Gesundheitspflege usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Spreitenbach (SHAB Nr. 258 vom 4. 11. 1971, S. 2681) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

25. November 1971.
John Valentine Management A.G., in Zürich 3 (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1971, S. 343). Verwaltung und Ausbeutung von Lizenzen im Zusammenhang der John Valentine Fitness Clubs usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Spreitenbach (SHAB Nr. 258 vom 4. 11. 1971, S. 2681) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

25. November 1971.
Regan Immobilien AG, in Regensdorf (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1965, S. 2827). Erwerb, Veräußerung und Verwaltung von Immobilien usw. Rudolf Grossmann ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Emil Rätti, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

25. November 1971.
Baugenossenschaft Hagenbrünnli, in Zürich 1 (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1967, S. 3958). Statuten am 30. 4. 1971 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren. Rudolf Feuerstein aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Christian Willi erloschen. Johann Füglistler ist nicht mehr Kassier, sondern Aktuar des Vorstandes. Neues Mitglied und zugleich Kassier des Vorstandes: Heinz Hofstetter, von Langnau i. E., in Zürich. Neuer Verwalter: Walter Scheifele, von und in Zürich. Präsident, Vizepräsident, Kassier, Verwalter und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Adresse: Lerchenberg 21, Zürich 11.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Balsthal

22. November 1971.
Gebrüder Gunzinger A.G., Uhrenfabrik Technos, Welschenrohr (Gunzinger Frères S.A., Fabrique d'Horlogerie Technos, Welschenrohr) (Gunzinger Bros Ltd., Technos Watch Co., Welschenrohr), in Welschenrohr (SHAB Nr. 166 vom 20. 7. 1971, S. 1796). Dr. Ulrich Züllig, von Arbon, in Welschenrohr, wurde zum Direktor ernannt. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

23. November 1971. Uhrenfabrik.
Panto A.G., in Welschenrohr, Uhrenfabrik (SHAB Nr. 61 vom 15. 3. 1971, S. 605). Dr. Ulrich Züllig, von Arbon, in Welschenrohr, wurde zum Direktor ernannt. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

Bureau Lebern

22. November 1971. Herren- und Damensalon.
A. Portmann-Schneitter, in Langendorf. Herren- und Damensalon (SHAB Nr. 112 vom 19. 5. 1959, S. 1408). Die Firma wird infolge Geschäftsbüroausweises gelöscht. Aktive und Passive werden von der nachstehend eingetragenen Firma «E. Portmann-Hölzlein», in Langendorf, übernommen.

22. November 1971. Herren- und Damensalon.
E. Portmann-Hölzlein, in Langendorf. Inhaber der Einzelfirma ist Edgar Portmann-Hölzlein, von Marbach LU, in Langendorf. Die Firma übernimmt Aktive und Passive der gelöschten Firma «S. Portmann-Schneitters», in Langendorf. Herren- und Damensalon. Weissensteinstrasse 15.

Bureau Oten-Gösgen

22. November 1971. Bücherverlag, Möbel usw.
Fackel AG, in Oten. Bücherverlag, Möbel usw. (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1971, S. 2045). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Villnaehern (SHAB Nr. 231 vom 4. 10. 1971, S. 2414) im Handelsregister von Oten-Gösgen von Amtes wegen gelöscht.

22. November 1971.
Treuhand- & Revisions AG Olten, vormals Schenker & Daetwiler, in Olten (SHAB Nr. 141 vom 21. 6. 1971, S. 1525). Neues Domizil: Martin-Disteli-Strasse 15.

22. November 1971. Apparate, Maschinen.
Inox A.G., in Olten. Apparate, Maschinen (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1970, S. 2219). Erich Link, von Zürich, in Evillard, und Viktor Annaheim, von und in Lostorf, wurden in den Verwaltungsrat gewählt; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marché

Eintragungen Enregistrements

254881. Date de dépôt: 29 octobre 1971, 17 h.
Olin Corporation, 427 North Shamrock Street, East Alton (Illinois, USA). - Fabrication et commerce.

Tubes et tuyaux métalliques. (Cl. int. 6)

OLIN FINEWELD

254882. Hinterlegungsdatum: 18. August 1971, 18 Uhr.
Venair-Technik, J. Förg, Alpenblickstrasse, Lachen (Schwyz). - Fabrikation und Handel.

Flexible Schläuche aus Gummi, Kunststoffen, Glasfaser mit Kunststoffen. (Int. Kl. 17)

VENA

254883. Hinterlegungsdatum: 19. August 1971, 18 Uhr.
Svenska Rayon Aktiefbolaget, Älvenäs, Vålberg (Schweden). - Fabrikation und Handel.

Nylon enthaltende Garne. (Int. Kl. 23)

SWENYL

254884. Hinterlegungsdatum: 23. August 1971, 18 Uhr.
The Goodyear Tire & Rubber Company, 1144 East Market Street, Akron (Ohio, USA). - Fabrikation und Handel.

Pappschachteln. (Int. Kl. 16)

VITASPENSER

254885. Hinterlegungsdatum: 24. August 1971, 20 Uhr.
Aktiefbolaget Multiplan, Karlbergsvägen 89, Stockholm (Schweden). - Fabrikation und Handel.

Wissenschaftliche, nautische, geodätische, photographische, kinematographische, optische Apparate und Instrumente, Waage-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichts-Apparate und -instrumente; Automaten die durch Einwurf von Münzen oder Marken betätigt werden; Sprechmaschinen; Registrierkassen, Rechenmaschinen; Feuerlöscher; Papier, Papp, Zeitungen und Zeitschriften, Bücher; Buchbinderartikel; Photographien, Schreibwaren, Klebstoffe (für Schreibwarengeschäfte); Künstlerbedarfsartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel; Lehr- und Unterrichtsmaterial; Möbel, Spiegel, Bilderrahmen. (Int. Kl. 9, 16, 20)

MULTIPLAN

254886. Hinterlegungsdatum: 24. August 1971, 17 Uhr.
Computer Letter AG, Forchstrasse 84, Zürich 8. - Fabrikation und Handel.

Bücher, Druckschriften, Zeitschriften und Zeitungen. (Int. Kl. 16)

FIT-ESS

254887. Date de dépôt: 2 septembre 1971, 11 h.
Centre vaudois d'alde à la jeunesse, 6, chemin de Pré-Fleuri, Lausanne (Vaud). - Fabrication.

Journaux et périodiques. (Cl. int. 16)

YOYO

254888. Hinterlegungsdatum: 6. September 1971, 20 Uhr.
Dr. August Oetker, Bielefeld (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 141153. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. September 1971 an. - Diese Marke gilt gemäss Art. 4 bis des Madrider Markenabkommens als ersetzt durch die internationale Registrierung Nr. 161152 desselben Inhabers, soweit der Schutzbereich dieser beiden Marken miteinander übereinstimmt.

Fleisch- und Fischwaren, Fleischextrakte, Fleischbrühextrakte, Fleischbrühwürfel und andere Fleischbrühpräparate, Fleisch-, Frucht-, Obst- und Gemüse-Konserven, Gemüse, Gemüseextrakte und Gemüsesäfte für Ernährungszwecke als Speisen und als Zusätze zu Speisen, Suppentafeln und Suppenzubereitungen (unter Verwendung von Getreideerzeugnissen), Obst, Pflanzensäfte für Ernährungszwecke, als Speisen und als Zusätze zu Speisen, Fruchtsäfte, Fleisch-, Fisch-, Fisch- und Gemüsegallerten, Gelatine- und Geleisen, Mandeln, Leguminosen, Nüsse; Eier, Ei-Ersatz, getrocknetes Eiweiss und Eigelb, Milch und Milchzubereitungen, eingedickte Molke und sonstige Molkenzubereitungen, Molkenweiss, Butter, Käse, Speisefette, Speiseöle, Backöle; Mandelöl, Kaffee, Kaffee-Extrakt, Tee, Tee-Extrakt, Teekonserven, Zucker, Sirup, Honig, Kunsthonig, Mehl und Vorkost (unter Verwendung von Getreideerzeugnissen), Stärke als Backhilfsmittel, Stärke für Nährzwecke, insbesondere Weizenstärke-Pulver, Teigwaren, Griess, Haferflocken, Backmehle, Suppenmehle, Kuchenmehl, präparierte und nicht präparierte Mehle mit und ohne Zusatz von Kakao und Schokolade, Maispräparate, Reismehl, Reisflocken, Reisgriess, Gewürze, Gewürzdrogen, Gewürzsalze,

Sossen, Sossenspulver, Essig; Essigessenzen, Senf, Kochsalz, Küchenwürstchen, Vanille- und Vanillinzucker, Zuckerkaramele, präparierter Zucker, Geleimittel, Gelatine, Gelatinepräparate zu Nährungszwecken, Kuchenpulver, Kochpulver; Kakao und Mischungen von Kakao mit Mehl, Haferkakao, Schokolade, Schokoladenpulver mit und ohne Zusatz von Mehl, Stärke und Stärkepräparaten; Zuckerwaren, Back- und Konditorwaren, Hefe, Backpulver, Puddingpulver mit und ohne Zusatz von getrockneten Früchten, Eispulver; diätetische Nährmittel (unter Verwendung von Getreideerzeugnissen), Malzpräparate, Malzextrakte, kakaohaltige Zubereitungen unter Beimengung von Nährsalzen, Malzeiweiss, Kindermehl. (Int. Kl. 5, 29, 30, 31)

EPIFIN

254889. Date de dépôt: 31 août 1971, 18 h.
Revendication de priorité: Espagne, 7 juillet 1971.
Relojes Unidos, S.A., Calle Cristóbal Bordinú 35, Madrid (Espagne). - Fabrication et commerce.

Montres, horloges et leurs parties. (Cl. int. 14)

CONSTITUTION

254890. Date de dépôt: 31 août 1971, 18 h.
Revendication de priorité: Espagne, 7 juillet 1971.
Relojes Unidos, S.A., Calle Cristóbal Bordinú 35, Madrid (Espagne). - Fabrication et commerce.

Montres, horloges et leurs parties. (Cl. int. 14)

JUMBO

254891. Date de dépôt: 31 août 1971, 18 h.
Revendication de priorité: Espagne, 7 juillet 1971.
Relojes Unidos, S.A., Calle Cristóbal Bordinú 35, Madrid (Espagne). - Fabrication et commerce.

Montres, horloges et leurs parties. (Cl. int. 14)

INDEPENDENCE

254892. Date de dépôt: 31 août 1971, 18 h.
Revendication de priorité: Espagne, 7 juillet 1971.
Relojes Unidos, S.A., Calle Cristóbal Bordinú 35, Madrid (Espagne). - Fabrication et commerce.

Montres, horloges et leurs parties. (Cl. int. 14)

MORITON

254893. Date de dépôt: 31 août 1971, 18 h.
Revendication de priorité: Espagne, 7 juillet 1971.
Relojes Unidos, S.A., Calle Cristóbal Bordinú 35, Madrid (Espagne). - Fabrication et commerce.

Montres, horloges et leurs parties. (Cl. int. 14)

SANGYO

254894. Date de dépôt: 10 septembre 1971, 16 h.
Watches of Geneva Ltd., Hôtel Intercontinental, 7-9, chemin du Petit-Saconnex, Genève. - Commerce.

Articles d'horlogerie. (Cl. int. 14)

ARTINA

254895. Hinterlegungsdatum: 16. September 1971, 18 Uhr.
Aktiefbolaget Tikamin, S. Industrigatan, Hässelholm (Schweden). - Fabrikation und Handel.

Rissindikationsmittel für Metalle. (Int. Kl. 1)

SIM

254896. Hinterlegungsdatum: 17. September 1971, 17 Uhr.
Mars Limited, 143/149, Fenchurch Street, London E. C. 3 (Grossbritannien); Korrespondenzadresse: Dundee Road, Slough (Buckinghamshire, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Konditoreiwaren, Dauerbackwaren, Schokolade, Konfekt, Zuckerwaren. (Int. Kl. 30)

FLASH

254897. Hinterlegungsdatum: 17. September 1971, 17 Uhr.
Mars Limited, 143/149, Fenchurch Street, London E. C. 3 (Grossbritannien); Korrespondenzadresse: Dundee Road, Slough (Buckinghamshire, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Konditoreiwaren, Dauerbackwaren, Schokolade, Konfekt, Zuckerwaren. (Int. Kl. 30)

KLIPSO

254898. Hinterlegungsdatum: 17. September 1971, 17 Uhr.
Mars Limited, 143/149, Fenchurch Street, London E. C. 3 (Grossbritannien); Korrespondenzadresse: Dundee Road, Slough (Buckinghamshire, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Konditoreiwaren, Dauerbackwaren, Schokolade, Konfekt, Zuckerwaren. (Int. Kl. 30)

PIXIE

Uebertragungen - Transmissions

145868 (LA NOUILLE AUX ŒUFS D'OR LA TIMBALE, fig.), 147137 (BON MÉNAGE), 153227 (BOUTS-VERTS GRÜNEND), 154799 (LA TIMBALE DE MACARONS GB, fig.), 155565 (B.V.), 156852 (LEGUMAC), 172674 (ZOO), 175064 (LES 3 POULES, DIE 3 HÜHNER, LE 3 GALLINE)
G. Besson et Cie, Yverdon (Vaud). - Transmission à Sangal S.A., 26, rue Juste-Olivier, Nyon (Vaud). - Enregistré le 12 novembre 1971.

151717 (DRUMMER), 174545 (DOLLY), 174546 (DOLLY BLUE, fig.)
William Edge & Sons Limited, Bolton (Grossbritannien). - Uebertragung an Recliff & Colman (Overseas) Limited, Dansom Lane, Hull (Yorkshire, Grossbritannien). - Eingetragen den 2. November 1971.

153774 (IVOLA)
Franz Hüslar, Zürich 6/57. - Uebertragung an Prof. Dr. med. Much AG chem.-pharm. Präparate, Hofwiesenstrasse 207, Zürich 6. - Eingetragen den 12. November 1971.

158995 (A. STAUB & Co.), 161805 (AMIRAL), 161806 (fig.), 193068 (BELLAC)
Jenni & Co., Berne. - Transmission à Jenni & Co. S.A., Seilerstrasse 27, Berne. - Enregistré le 11 novembre 1971.

159989 (BALZAC) 190028 (TV SCOTCH)
159990 (CHATIGNAC) 190765 (MAC GIBBON)
164320 (WHITE SHIP, fig.) 192372 (CABALLERO)
167560 (OLD CURLER) MALAGA, fig.)
178077 (KING OF SPADES) 192373 (CASTILLO, fig.)
178078 (QUEEN OF HEARTS) 193311 (OLD SHEPHERD)
181961 (GONZALEZ & CO., fig.) 197670 (WHITE HARE)
202907 (VINO UNIVERSAL, fig.)
181962 GONZALEZ 207408 (CADILLAC)
GONZALEZ, 211835 (SHIP AHOY RHUM)
STAUB & Co., fig.) COLONIAL, fig.)
183328 (SCOTTISH LION) 211836 (LA BELLE DES)
183544 (MAC CALL'S) ANTIQUES RHUM
183545 (GREAT CELTIC) MARTINIQUE, fig.)
183546 (PARKINGTON'S) 218981 (PORTO BARCAS, fig.)
186106 (RED FOX) 218982 (PORTO BARCAS, fig.)
186107 (SIX O'CLOCK) 220024 (VALENTINO)
187915 (YES SIR) 221053 (TRY DRY)
187916 (THREE CHEERS) 223195 (WHITE POINT)
187956 (OLD TIMER) 235775 (TIGER BRAND, fig.)
188820 (RHUM COLONIAL, fig.) 235776 (fig.)
190026 (OLD ALBERT) 241398 (TORIN'AMAR)
190027 (OLD ANTHONY) 249856 (TIGER RUM, fig.)
Jenni & Co., Bern. - Uebertragung an Jenni & Co. AG, Seilerstrasse 27, Bern. - Eingetragen den 11. November 1971.

176696 (COMET)
Comet Rice Mills, Houston (Texas, USA). - Transmission à Early California Industries Inc., Westwood Center, 1100 Glendon Avenue, Los Angeles (California, USA). - Enregistré le 4 novembre 1971.

177811 (MUZAK), 177812 (TRAVEL MUZAK)
Wrather Corporation, Beverly Hills (Kalifornien, USA). - Uebertragung an Muzak, Incorporated, 100 Park Avenue, New York (New York, USA). - Eingetragen den 2. November 1971.

178495 (fig.), 178496 (STRONGBOW)
The Blackstaff Flax Spinning & Weaving Company, Limited, Belfast (Irlande du Nord, Grande-Bretagne). - Transmission à Barbour Threads Limited, Hilden, Lisburn (Antrim, Irlande du Nord, Grande-Bretagne). - Enregistré le 11 novembre 1971.

192941 (SLIMMA), 192942 (SLIKS), 222164 (ENERGEN), 232425 (fig.)
Holderness Food Products Limited, Hull (Grossbritannien). - Uebertragung an Energen Foods Co. Limited, Birling Road, Ashford (Kent, Grossbritannien). - Eingetragen den 12. November 1971.

203056 (Z-DRIVE)
Massey-Ferguson-Perkins Limited, London W. 1 (Grossbritannien). - Uebertragung an Enfield Industrial Engines Limited, Somerton Works, Cowes (Isle of Wight, Grossbritannien). - Eingetragen den 2. November 1971.

212833 (McQUAY-NORRIS), 227325 (McQUAY-NORRIS)
McQuay-Norris Manufacturing Co., St-Louis (Missouri, USA). - Transmission à Eaton Corporation, 100 Erieview Plaza, Cleveland (Ohio, USA). - Enregistré le 12 novembre 1971.

213782 (MASTER)
Master Lock Company (Wisconsin corporation), Milwaukee (Wisconsin, USA). - Transmission à Master Lock Company (Delaware corporation), 2600 North 32nd Street, Milwaukee (Wisconsin, USA). - Enregistré le 12 novembre 1971.

215824 (HAWAIIAN SURF)
Hawaiian Surf Industries, Inc., Jericho (New York, USA). - Transmission à Hawaiian Surf Industries International Corp., 715 Grand Boulevard, Deer Park (New York, USA). - Enregistré le 12 novembre 1971.

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Eröffnung der Verhandlungen zwischen der Schweiz und den Europäischen Gemeinschaften am 3. Dezember 1971 in Brüssel

Einleitende Bemerkungen des Chefs der Schweizerischen Delegation

- 1. Mit der Sitzung vom 3. 12. 71 treten die Beziehungen zwischen der Schweiz und den Europäischen Gemeinschaften in eine neue Phase. Wir messen diesem Schritt eine besondere Bedeutung bei. Die Verhandlungen, die wir jetzt aufnehmen, sollen, so hoffen wir, der Schweiz im Zusammenhang mit der Erweiterung der Europäischen Gemeinschaften ermöglichen, am weiteren Ausbau Europas aktiv teilzunehmen. Vor einem Jahr - am 16. Dezember 1970 - haben wir exploratorische Gespräche mit Ihnen aufgenommen. Wir waren uns bewusst, dass die Herstellung besonderer Beziehungen zwischen dem erweiterten EG und einem neutralen Land wie der Schweiz ein neues Abkommensmodell erfordert. Ein derartiges Abkommen sollte, nach der Auffassung beider Seiten, die Grundlage für eine enge, den mannigfaltigen Beziehungen zwischen der Schweiz und den EG entsprechende wirtschaftliche Zusammenarbeit bilden, dies unter Wahrung unserer Politik der immerwährenden Neutralität einerseits und der Grundlagen und Integritätsmethoden der EG andererseits. Der Entschlossenheit der EG, ihre Beschlussfassungsautonomie zu erhalten und ihre zukünftige Entwicklung, einschliesslich der Verfolgung der politischen Ziele, nicht zu erschweren, entsprach das Bestreben der Schweiz, ihrerseits ihre Eigenständigkeit und die Funktionsfähigkeit ihrer besonderen staatlichen Institutionen, der direkten Demokratie und des Föderalismus, zu wahren. Das Ziel unserer exploratorischen Gespräche bestand darin, ausgehend von diesen grundsätzlichen Erwägungen eine konstruktive, neuartige Lösung zu finden, die unseren Möglichkeiten und unserer Bereitschaft zur Zusammenarbeit entspricht. Die zu bewältigende Aufgabe war keineswegs einfach. Um so mehr anerkennen wir die Bemühungen Ihrer Delegation, der Kommission und des Ministerrates, rechtzeitig und parallel zu den arbeitsintensiven Beitrittsverhandlungen ein geeignetes Verhandlungskonzept für die übrigen EFTA-Staaten zu finden. Der Vorschlag, den Sie uns in den wesentlichen Zügen soeben erläutert haben, stellt einen klassischen Staatsvertrag dar, der für beide Partner gleiche Rechte und Pflichten begründet und im übrigen deren Autonomie wahrt. Die Möglichkeit einer derartigen Regelung, die keine Kompetenzübertragung auf Gemeinschaftsinstitutionen vorsieht, zeigt, dass unsere Ausgangspositionen vereinbar sind und zu Schlussfolgerungen führen, die einer von beiden Seiten anerkannten Logik entsprechen. 2. Demgegenüber bleiben noch wesentliche Probleme zu lösen. Bevor wir uns aber den noch näher zu prüfenden Fragen zuwenden, möchte ich das Ausmass der grundsätzlichen Übereinstimmung festhalten, das bereits zu bestehen scheint: - Das Abkommen soll im wesentlichen eine industrielle Freihandelszone begründen, die beiden Parteien ihre Eigenständigkeit in der Gestaltung ihrer Wirtschaftsbeziehungen gegenüber Drittstaaten belässt. Dies ist für die Schweiz aus neutralitätspolitischen Gründen wesentlich und vermeidet das für die EG offenbar besonders schwierige Problem der Teilnahme von Nichtmitgliedstaaten in ihrer handelspolitischen Entscheidungsgremien. - Ein derartiges Abkommen, das gleichzeitig mit dem Übertritt der Beitrittskandidaten der EFTA zu den EG in Kraft treten soll, stellt die geenste Lösung dar, um den Wiederaufbau von Handelsbeschränkungen in Europa im Zuge der Erweiterung der EG zu vermeiden und gleichzeitig der Schweiz zu erlauben, ihren Beitrag an die europäische Zusammenarbeit zu leisten. - Eine Freihandelszone entspricht den Regeln des GATT. Wir messen diesem Umstand besondere Bedeutung bei, weil gerade heute angesichts der Schwierigkeiten und Unsicherheiten, denen die Welthandelsbeziehungen unterworfen sind, den Interessen der Drittstaaten in GATT-konformer Weise Rechnung getragen werden sollte. - Der Freihandel muss gegen Handelsverlagerungen und Wettbewerbsverzerrungen abgesichert werden. Sie anerkennen, dass von einem Land, das von der Teilnahme an den Gemeinschaftsinstitutionen ausgeschlossen bleibt, nicht die Übernahme der Regeln des Römer Vertrages verlangt werden kann, sondern dass für das Ver-

hältnis der Schweiz zu den EG besondere vertragliche Bestimmungen und Verfahren vorgesehen werden müssen. Indem sich ihr Abkommensmodell auf Art. 113 des Römer Vertrages stützt, müssen die das Funktionieren der Freihandelszone gewährleisten Bestimmungen mit dem Warenverkehr in direktem Zusammenhang stehen. - Angesichts des Umfangs der gegenseitigen Handelsströme ist, wie die Kommission schon festgestellt hat, eine industrielle Freihandelsregelung für beide Seiten interessensmässig durchwegs ausgeglichen. - Der Umstand, dass die gemeinsame Agrarpolitik in besonders hohem Masse institutionalisiert worden ist, hat die Gemeinschaft zum Schluss geführt, dass die landwirtschaftlichen Erzeugnisse nicht in den Freihandel einbezogen werden, sondern höchstens Gegenstand spezifischer Produkte weiser Vereinbarungen bilden können. Diese Schlussfolgerung könnte gegebenenfalls Lösungen erlauben, die sich mit dem schweizerischen Bedürfnis vereinbaren lassen, den für ein neutrales Land erforderlichen autonomen Selbstversorgungsgrad sicherzustellen. 3. Wenn sich somit im handelspolitischen Bereich Ihre Vorstellungen mit den unsrigen in grundsätzlicher Hinsicht decken, muss ich andererseits daran erinnern, dass die Schweiz in ihrer Eröffnungserklärung vom 10. November 1970 die Gründe dargelegt hat, die für den Abschluss eines umfassenderen Abkommens sprechen. Denn die wirtschaftliche Verflechtung zwischen der Schweiz und den EG erschöpft sich nicht in den Handelsbeziehungen, sondern erstreckt sich auf alle wichtigen Bereiche der Wirtschaft. Der materielle Inhalt des von Ihnen vorgeschlagenen Abkommens bleibt somit hinter demjenigen unserer Vorstellungen zurück. Wir sind uns jedoch bewusst, dass für unsere Verhandlungen nur sehr wenig Zeit zur Verfügung steht, da alle Verträge auf denselben Termin in Kraft gesetzt werden müssen. Zudem haben Sie in den exploratorischen Gesprächen darauf hingewiesen, dass die Arbeiten der Europäischen Gemeinschaften auf den Gebieten der sog. zweiten Generation im allgemeinen noch nicht abgeschlossen sind und sich zum Teil sogar erst im Anfangsstadium befinden. Es bestehen somit zwingende zeitliche und sachliche Gründe, um auf ein Basisabkommen zu beschränken. Wir messen jedoch der künftigen Entwicklungsfähigkeit eines derartigen Abkommens besondere Bedeutung bei. Mit Genugtuung haben wir davon Kenntnis genommen, dass der Ministerrat eine entsprechende Entwicklungsklausel vorsieht, und wir hoffen, dass diese im Text des Vertrages unabweichend verankert werden kann. Wir glauben, dass sich auch in dieser Frage unsere Auffassung vereinbaren lassen. Es ist nicht unsere Absicht, uns gegenseitig durch unbestimmte Verpflichtungen zu binden. Vielmehr glauben wir, dass wir zu gegenseitig im Lichte der tatsächlichen Bedürfnisse dazu kommen werden, die Bereiche und Modalitäten einer weitergehenden Zusammenarbeit zu prüfen und festzulegen. Es versteht sich hierbei von selbst, dass allfällige Zusatzvereinbarungen, soweit sie neue Rechte und Pflichten begründen, beiderseits den ordentlichen staatsvertraglichen Genehmigungsverfahren unterstellt werden müssten. Um so wichtiger scheint es uns jedoch, dass mit dem Abkommen eine Grundlage für einen laufenden Informationsaustausch und eine vertiefte Konsultation über Fragen von gemeinsamem Belang geschaffen wird. Dass dies im gegenseitigen Interesse liegt, hat sich anlässlich der jüngsten Krise des Weltwährungssystems bestätigt. 4. Gestützt auf diese grundsätzlichen Erwägungen hat mich der Bundesrat ermächtigt, die Verhandlungen auf der Grundlage des von Ihnen vorgeschlagenen Abkommensmodells unverzüglich aufzunehmen. Unser Bestreben wird vorwiegend darin bestehen, die Freihandelszone in einer Weise auszugestalten, die für Industrie und Handel eindeutige, klar überblickbare Verhältnisse schafft, die Handelsbeschränkungen ausnahmslos beseitigt und den freien Markt gegen Wettbewerbsverfälschungen und willkürliche Beschränkungsmassnahmen absichert. Ferner liegt uns daran, das Verhältnis der Schweiz zu den Europäischen Gemeinschaften, die unsere Nachbarländer, mit denen unsere Beziehungen besonders eng und vielfältig sind, umfassen, - durch Schaffung des Rahmens für eine entwicklungsfähige Zusammenarbeit zu regeln. Wir glauben nicht, dass hierfür ein komplizierter institutioneller Aufbau erforderlich ist. Die Aufgaben des gemeinsamen Organs müssen jedoch so weit gefasst werden, dass dieses die künftige Zusammenarbeit erleichtern und vorbereiten kann. Dies sollte auch bei Wahrung der vollen Entscheidungsfreiheit beider Vertragsparteien schon im heutigen Zeitpunkt möglich sein.

Steuer-Kursliste 1972

Die Kursliste per 1. Januar 1972 wird in der zweiten Hälfte des Monats Januar 1972 erscheinen. Sie enthält die Durchschnittskurse des Monats Dezember 1971 von sämtlichen in der Schweiz kotierten in- und ausländischen Wertpapieren sowie einer Anzahl Zertifikate von Anlagefonds, die Angaben über die Erträge in den Jahren 1970 und 1971, die Emissions- und Konversionsliste für diese beiden Jahre, ferner die Kurse für Dividenden, ausländische Banknoten und Gold, eine Übersicht betreffend die Entlastung der Dividenden und Zinsen von ausländischen Steuern, sowie eine Tabelle über die Rückkaufswerte von Lebensversicherungsversicherungen.

Der Preis für die Kursliste beträgt Fr. 3.-, bei Bezug von 50 Exemplaren und mehr Fr. 2.70. Sie ist bei der Eidgenössischen Steuerverwaltung und bei den kantonalen Steuerverwaltungen erhältlich. Der Versand der Kurslisten durch die Eidgenössische Steuerverwaltung erfolgt nur gegen Voreinzahlung auf Postcheckkonto 30-1631. Auf der Rückseite des Einzahlungsscheines ist zu vermerken: Kursliste 1972. Für die Abonnenten erübrigt sich die Aufgabe einer Bestellung. Die Einzahlungsscheine werden ihnen in den nächsten Tagen separat zugestellt.

Eidgenössische Steuerverwaltung Wertschriftenverwaltung

Liste des cours 1972

La Liste des cours au 1er janvier 1972 paraîtra dans la seconde quinzaine de janvier 1972. Elle indique les cours moyens de décembre 1971 de toutes les valeurs suisses et étrangères cotées en Suisse, les cours moyens d'un certain nombre de certificats de fonds de placement, les rendements des années 1970 et 1971, les émissions et conversions d'emprunt durant ces deux dernières années, les cours des devises, des billets de banque étrangers et de l'or, le dégrèvement des impôts étrangers sur les dividendes et intérêts et les valeurs de rachat des assurances sur la vie.

Le prix de la Liste des cours est Fr. 3.- ou, en cas d'achat d'au moins 50 exemplaires, Fr. 2.70. Cette Liste est en vente à l'Administration fédérale des contributions et aux administrations cantonales des impôts. Les envois de Listes des cours effectués par l'Administration fédérale des contributions se feront seulement contre paiement anticipé au compte de chèques postaux 30-1631. Au verso du bulletin de versement, on mentionnera le titre de la publication: Liste des cours 1972. Les abonnés n'ont pas besoin d'envoyer une commande. Les bulletins de versement leur parviendront séparément au cours de ces prochains jours.

Administration fédérale des contributions Estimation des titres

Bollettino dei corsi 1972

Il Bollettino dei corsi al 1° gennaio 1972 verrà pubblicato nella seconda quindicina di gennaio 1972. Esso indica i corsi medi del mese di dicembre 1971 di tutti i titoli svizzeri ed esteri quotati in Svizzera, i corsi di un certo numero di quote di fondi d'investimento, i redditi degli anni 1970 e 1971, le emissioni e conversioni di prestiti durante questi due ultimi anni, i corsi delle divise, dei biglietti di banca esteri e dell'oro, gli sgravi dalle imposte estere sui dividendi ed interessi e i valori di riscatto delle assicurazioni sulla vita.

Il Bollettino dei corsi costa Fr. 3.- la copia, e Fr. 2.70 in caso di acquisto di 50 copie o più. Esso si trova in vendita presso l'amministrazione federale delle contribuzioni e le amministrazioni fiscali cantonali. L'Amministrazione federale delle contribuzioni spedisce i Bollettini dei corsi soltanto dietro versamento anticipato del prezzo (conto corrente postale 30-1631). Pregasi indicare sul retro del bollettino di pagamento: Bollettino dei corsi 1972. L'ordinazione è superflua per gli abbonati. Le polizze di versamento saranno loro inviate separatamente nei prossimi giorni.

Amministrazione federale delle contribuzioni Valutazione dei titoli

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne

Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

Gestützt auf Art. 580 und ff. des schweizerischen Zivilgesetzbuches und Art. 80 bis 84 des kantonalen EG zum ZGB ist die Aufnahme eines öffentlichen Inventars bewilligt worden über den Nachlass des am 28. Oktober 1971 in Herisau verstorbenen

Eigenmann-Oswald Walter

geb. 21. September 1914, von Homburg TG, wohnhaft gewesen Degersheimerstr. 76, Rest. Engl, 9100 Herisau.

Derselbe war Eigentümer folgender Liegenschaft: alte Nr. 1274, A/B, Degersheimerstrasse 76, «Engel», Kataster Nr. 1694, Wohnhaus Assék. 2025, Oekonomiegebäude 2026, Garage Assék. Nr. 2493, Hofraum, Garten.

Sämtliche Gläubiger und Schuldner des Genannten, mit Einschluss der Pfand- und Bürgschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden schriftlich und spezifiziert unter Beilage der Belege bei der unterfertigten Amtsstelle anzumelden. Bezüglich der Folgen der Nichtanmeldung wird auf Art. 590 ZGB aufmerksam gemacht.

Eingabefrist: bis 7. Januar 1972.

9100 Herisau, den 29. November 1971 Gemeindeganzler Herisau

A Montreux

locaux à louer

magnifiques locaux de 1400 m², dans bâtiment moderne, au centre de la ville, 5 minutes à pied de la gare et poste. 3° étage.

Restaurant dans le bâtiment.

Parking facile à proximité.

Convienraient à administration, bureaux ou industrie légère (ascenseurs et monte-charge).

La surface peut également être divisée entre plusieurs locataires. Bail à long terme possible.

Ecrire sous chiffre J 267-148 M à Publicitas SA, 1000 Lausanne.

Gummistempel Numeraire Stempelwaren STEMPEL Tel. 27 20 38 27 26 25 KATIER Strölgasse 6, 8001 Zürich

Conventionsfreie Frachten Müller-Gysin AG. Internationale Transporte 4000 Basel 23 Telefon (061) 3467 00 - Telex 62 172

Prêts express de Fr. 500.- à Fr. 20'000.- Pas de caution: Votre signature suffit Discretion totale Banque Procrédit 1101 Fribourg 1 rue de la Banque Tél. : 037/22 64 31 Tout peut se régler par poste. Ecrivez aujourd'hui. Service express Nom Rue Endroit

Versicherungsprobleme? Planung, Kalkulation, Revision von Personal-Alterskassen Sachverständige Beratung in allen Versicherungsfragen Firmen erhalten kostenlos mein Exposé Personalfürsorge auf moderner Grundlage Personalfürsorge für 3-4 Angestellte Ueber 30 Jahre Praxis und Erfahrung M. O. BALDINGER Versicherungen-Treuhandstelle 8034 Zürich 8 Alderstrasse 49

MILLIONEN metal call SCHILDER 079-417 70 079-417 691 079-417 691

Wir suchen Buchungsmaschine gebraucht, jüngerer Datums, mindestens 2 Speicher-/1 Saldierwerk, zehner Tastatur, vorzugsweise mit automatischem Formuläreinzug. Offerten an: Ema AG, Bahnhofweg 95, 8706 Meilen, Tel. 01/73 07 77

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatschrift «Die Volkswirtschaft».

Machine comptable Ruf Intro chariot électrique - excellent état à vendre prix avantageux cause cessation commerce. Maison Gaetano Aversano 2, place Eaux-Vives, 1207 Genève Tél. (022) 35 63 60

ACURA - Treuhander Buchhaltungen, Steuer- und Wirtschaftsberatung, Treuhandfunktionen, Verwaltungen, EDV-Organisation, Beste Referenzen. Postfach 131, 8057 Zürich.

Inserate im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg! FISCHER & CO. 6734 REINACH

In allen Sparten des Bankgeschäftes, insbesondere Wertschriften und Börsen, ausgebildeter 39jähriger, tüchtiger Bankangestellter sucht Stelle auf 1. März 1972. Zentral-schweiz, Aargau, Zürich bevorzugt. Sprachen: Deutsch, Französisch, Englisch. Offerten unter Chiffre G 341563 an Publicitas, 3001 Bern.

Société de Participations Industrielles SA, Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 17 décembre 1971, à 11 h. 30, au Café Vaudois, place de la Riponne 1, 1^{er} étage, à Lausanne.

Ordre du jour:

- 1^o Rapport du conseil d'administration sur le 21^e exercice social (1^{er} janvier-31 décembre 1970).
- 2^o Rapport du contrôleur des comptes.
- 3^o Votation sur les propositions du conseil d'administration.
- 4^o Nominations statutaires.
- 5^o Divers, propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion, ainsi que celui de l'organe de contrôle, sont mis à la disposition des actionnaires dès le 7 décembre 1971 au siège social, Etude des notaires A. Perrin et P. Zahnd, place Benjamin-Constant 2, à Lausanne.

Lausanne, le 6 décembre 1971

Le conseil d'administration

Institut Hatha-Yoga SA, Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le lundi 20 décembre 1971, à 14 h., en l'Etude du notaire M.-A. Pellet, chemin des Trois Rois 4, à Lausanne.

Ordre du jour:

- 1^o Démission de l'administrateur unique et décharge.
- 2^o Désignation d'un nouvel administrateur.
- 3^o Divers.

Le conseil d'administration

Skilift Château-d'Oex-Monts Chevreuils SA Château-d'Oex

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 15 décembre 1971, à 15 h., à l'Hôtel de l'Ours, à Château-d'Oex.

Ordre du jour:

- 1^o Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs des comptes sur l'exercice 1970/1971.
- 2^o Discussions et votations sur les conclusions de ces rapports.
- 3^o Nominations statutaires (Administrateurs et contrôleurs).
- 4^o Cartes d'actionnaires.
- 5^o Divers.

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport des contrôleurs des comptes et le rapport de gestion seront à la disposition des actionnaires au siège social à partir du 6 décembre 1971. Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées au siège social ou auprès de la Banque Cantonale Vaudoise, du Crédit Foncier Vaudois, de la Banque Vaudoise de Crédit à Lausanne et de la Banque et Caisse d'Epargne du Pays d'En-haut à Château-d'Oex, sur présentation des titres ou d'un certificat de dépôt. Les actionnaires devront présenter à l'entrée leurs titres ou la carte d'actionnaire.

Le conseil d'administration

Skilift Degersheim AG, Degersheim

Kapitalerhöhung 1971

Die ordentliche Generalversammlung vom 19. November 1971 hat auf Antrag des Verwaltungsrates beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 130 000.- auf Fr. 260 000.- zu erhöhen, wobei die 1300 neuen Namenaktien von je Fr. 100.- nominell vom 7.-17. Dezember 1971 mittags zu folgenden Bedingungen zur Zeichnung angeboten werden:

Bezugspreis: Fr. 112.20 netto (inkl. eidg. Stempel von 2%)

- Bezugsverhältnis:**
- a) 400 Aktien sind den Gründermitgliedern reserviert
 - b) 650 Aktien im Verhältnis 2:1 das heisst, je zwei bisherige Namenaktien Skilift Degersheim AG berechnen zum Bezug einer neuen Namenaktie
 - c) 250 Aktien sind zur freien Zeichnung

Bezugsrecht: Kein spezieller Coupon. Entsprechende Erklärung auf Zeichnungsschein

Liberierung: 31. Dezember 1971

Zeichnungen: sind zu richten an Schweiz. Bankgesellschaft, 9230 Flawil, wo auch Prospekte verlangt werden können.

Aktiengesellschaft Hallenstadion Zürich

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 30. November 1971 werden bei der Zürcher Kantonalbank, Filiale Oerlikon, ab 1. Dezember 1971 eingelöst:

Dividenden-Coupon Nr. 6 mit Fr. 10.- brutto
Genusschein-Coupon Nr. 6 mit Fr. 25.- brutto

Zürich, 1. Dezember 1971

AG Hallenstadion Zürich

Fonds Commun de Placement Patrimonial

Paiement du coupon N° 19

Le coupon N° 19 des certificats PATRIMONIAL sera mis en paiement le 13 décembre 1971, à raison de Flux 65 par part contre Flux 32 pour l'exercice 1970, ne couvrant que six mois.

Les porteurs de parts ont la faculté de réinvestir le produit de leurs coupons en parts PATRIMONIAL, sans avoir à acquitter la commission d'émission statutaire. Leur sera loisible d'encaisser le reliquat éventuel ou de verser la différence pour recevoir une part supplémentaire.

Le paiement du coupon N° 19 se fera en Suisse aux guichets des établissements suivants:

Genève:	Banque Privée SA, rue de Hesse 18
Lausanne:	Banque Lambert (Suisse) SA 40, chemin Mornex
Zürich:	MM. Julius Baer & Co, Bahnhofstrasse 36
Lugano:	Banca della Svizzera Italiana Piazza Manzoni

Ausstellergenossenschaft BEA Bern

Richtigstellung

Betrifft Inserat vom 1. Dezember 1971

Aufruf! Gemeinde 72

Irrtümlich wurde die Adresse falsch gesetzt.

Es muss heissen:

Organisation und Unterlagen:
Ausstellergenossenschaft BEA, Bern
Postfach 1009, 3001 Bern, Tel. (031) 42 19 88

Dynamische

Führungskraft

in leitender Stellung, mit reicher Erfahrung im internationalen Marketing, in Organisation und Unternehmensführung, mit Europa- und Uebersee-Erfahrung, mehrsprachig, will sich verändern und sucht verantwortungsvolle Position. Zuschriften erbitten unter Chiffre D 341564 an Publicitas, 3001 Bern.

A louer à Martigny

entrepôts

en bordure de route internationale.

Très bien situé.
420 m² de dalles, avec quai de chargement couvert.

Lift de 1000 kg avec accès aux caves.

Bascule de 1000 kg encastrée dans la dalle.

Bureau aménagé.
Eau, électricité, toilettes.
Place devant le quai de chargement:
400 m² pour tourner avec train routier, camion et remorque 4 roues.

Faire offres écrites sous chiffre P 36-902174 à Publicitas, 1951 Sion.

Im SHAB, werden regelmässig die neuesten Fabrik- und Handelsmarken publiziert. Nutzen Sie diese Tatsache - inserieren Sie!



Einziger Filzschreiber mit Ventilverschluss

daher kein Eintrocknen oder Verdunsten der Tinte.

Unzerbrechlicher Plastikbehälter, lange Form
Kappe wird hinten aufgesteckt und verlängert das Schreibgerät, so dass es gut in der Hand liegt.

Füllige Tinte und nicht tintengetränkte Watte, die 2/3 des Flascheninhalts beansprucht; schreibt deshalb dreimal länger. Nachfüllflaschen erhältlich.

Trocknet sofort, wasserfest, giftfrei
höchstmögliche Lichtbeständigkeit, säurebeständig

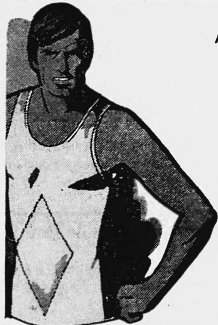
Auswechselbare Filzspitzen bei vorzeitiger Abnutzung wegen Beschriftung rauer Oberflächen (Kisten usw.)

11 leuchtende Farben
schwarz, grau, rot, blau, hellblau, grün, violett, braun, orange, gelb, rosa.

Vorteilhaft nur **Fr. 2.-**
im Preis

Dutzendpackung Fr. 21.-
8er-Sortiment, solides Arbeitsset Fr. 17.-
4er-Sortiment, solides Arbeitsset Fr. 9.70

JAX-Liquid mit doppeltem Inhalt
nur in schwarz, rot, grün und blau Fr. 3.50
VERKAUF DURCH IHREN PAPETERISTEN
Generativtr. SIGRIST + SCHAUB, 1110 Morges



Neu! Eines der ersten Erzeugnisse der Welt aus
100% Lycra Spandex und Nylon*

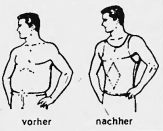
SPORTLICHE FIGUR durch BODY CONTROLLER® UNTERHEMD

VOLLELASTISCH, FORMT AUCH
IHREN KÖRPER

Ab sofort «KEINEN BAUCH» mehr!

22% Spandex, 78% Nylon

kräftiger Doppelsirech
stützt und formt



TRIMMT DEN KÖRPER AUF UNSICHTBARE ART • HEBT DEN BRUSTKORB • STRAFFT DIE SCHULTERN • STRECKT DEN RÜCKEN • HÄLT BAUCH UND MAGEN ZURÜCK • VER-SCHMÄLERT DIE TAILLE

Diese GANZ NEUE ERFINDUNG FÜR DEN STARKEN MANN hält Sie rundherum angenehm sanft, aber doch erstaunlich fest, denn sie lässt Ihre Proportionen noch männlicher werden... und zwar sofort! Ein verstärkter, rhombusförmiger Einsatz lässt «überflüssigen Speck» verschwinden, denn er hebt Ihren Brustkorb. Er verbessert Ihre Haltung ungemein - und im Augenblick! Sie müssen sich ganz einfach gross fühlen... müssen spüren, dass Sie phantastisch aussehen... jünger erscheinen, denn Sie bewegen sich den ganzen Tag, den ganzen Abend lang völlig frei und in herrlicher Schlankheit!

Das Hemd kann ohne Bedenken in der Waschmaschine gewaschen werden und trocknet schnell. Waschen Sie es abends und ziehen Sie es am nächsten Morgen wieder an! Das dauerhafte, leistungsstarke elastische Gewebe verliert seine Streck- und Zugfähigkeit bestimmt nicht!

Kälte nicht - macht nicht heiss - ist absolut neutral - unter den Achseln tief ausgeschnitten - lässt die Schrittlinie völlig frei - vollendete Passform - herrlich angenehm im Tragen.

SPEZIALDIENST der Tono AG, Dufourstrasse 145, 8034 ZÜRICH Für telefonische Bestellung: 01/47 25 36

OHNE RISIKO FÜR SIE - COUPON NOCH HEUTE RETOURNIEREN!

SPEZIALDIENST der Tono AG, Dufourstrasse 145, 8034 ZÜRICH

JA, senden Sie mir per Nachnahme BODY CONTROLLER (bitte gewünschte Anzahl und Grösse unten eintragen). Wenn ich nicht rechtzeitig zu finden bin, darf ich die Sendung innerhalb von 10 Tagen beschränkt zurückschicken und bekomme ohne irgendwelche Rückfragen von Ihnen den vollen Kaufpreis zurück.

- BITTE UNBEDINGT AUFLÖSEN UND ANKREUZEN: (X) HA-112
- 1 BODY CONTROLLER zu Fr. 39.- (+ Fr. 3.- Versandspesen)
 - 3 BODY CONTROLLER zu Fr. 99.- (+ Fr. 3.- Versandspesen) (Sie sparen 18 Franken!)
 - Brustumfang bis 106 cm
 - Brustumfang ab 107 cm und mehr

Name _____ Unterschrift (ohne Unterschrift ungültig)

Vorname _____

Strasse _____ Tel. _____

PLZ _____ Ort _____ Bei Minderjährigen Unterschrift der Eltern

BC 10 Tono AG Zürich

100%ige GARANTIE: Wenn Sie nicht zufrieden sind, retournieren Sie uns die Sendung einfach innerhalb von 10 Tagen und Sie bekommen Ihren Kaufpreis ohne Abzug zurück. Sie brauchen keine Gründe anzugeben.